



BIENNALE

SINDELFINGEN 2021

PROGRAMMHEFT

VORWORT



Liebe Sindelfingerinnen
und Sindelfinger,
liebe Gäste,

ich freue mich sehr, Sie
zur Sindelfinger Biennale
2021 einladen zu dürfen!

Erleben Sie beeindruckende Veranstaltungen, die im Zusammenspiel von örtlichen Akteuren und überregionalen Künstlern entstehen. Unter dem Motto „Märchenhaftes Sindelfingen“ geht unser großes Kulturfestival in diesem Sommer bereits in die 4. Runde. An verschiedenen Orten werden rund 50 Veranstaltungen angeboten – eine wunderbare Möglichkeit, Sindelfingen einmal von einer anderen Seite zu erleben.

Dabei waren die Planungen der 4. Sindelfinger Biennale alles andere als einfach und geschahen unter äußerst schwierigen Voraussetzungen. Jetzt sehen wir den Sommermonaten mit Optimismus entgegen und sind

zuversichtlich, dass ein großer Teil der Veranstaltungen tatsächlich über die Bühne gehen wird, und wir freuen uns auf viele interessante Begegnungen!

Viele Veranstaltungen werden im Freien stattfinden: das Bürgerprojekt „Mein Märchengarten“ lädt ein, durch die Stadt zu spazieren und liebevoll gestaltete öffentliche Anlagen oder private Gärten zu bestaunen. Auch das Zelt auf dem Grünen Platz verspricht Spannung. Konzerte unterschiedlicher Musikrichtungen, Lesungen und Theater für alle Generationen sowie das Bürgerpicknick im Sommerhofenpark runden das pralle Programm ab, lassen Sie sich inspirieren und verzaubern.

Leider mussten wir aufgrund der aktuellen Bedingungen den „Maichinger Rosstag“, das Musical „Frühlings Erwachen“ und das Tanztheater „Wohin – woher – wieweit?“ in den Herbst verschieben. Zur Eröffnung planen wir nun mehrere kleine und dezentrale Events, lassen Sie sich überraschen!

Eine Biennale mit ihren vielfältigen Veranstaltungen bedarf einer umfangreichen Vorbereitung und Organisation. Dies kann nur mit großem und vielfach ehrenamtlichem Engagement gelingen. In diesem Jahr, unter Coronabedingungen, war die Herausforderung besonders groß. Allen Akteuren, Organisatoren, Verantwortlichen, Sponsoren, Partnern, Unterstützern und dem Kuratorium der Biennale gilt daher mein ausdrücklicher Dank. Ich bin stolz darauf, dass wir dank unserer enorm engagierten Sindelfinger Kulturszene auch in dieser besonderen Zeit ein so außergewöhnliches Format auf die Beine stellen können.

Ich freue mich, Sie bei der Biennale 2021 ganz real zu treffen.

Ihr

Dr. Bernd Vöhringer
Oberbürgermeister

INHALTSÜBERSICHT

Bürgerprojekt: „Mein Märchengarten“	4	Sindelfinger Hexenzauber	30
Sindelfinger Blicke	6	Märchenfilmtage	31
Zeit.allein.zuhause.	7	Traue deinen Augen nicht!	32
Orgelmusik am Abend	8	Fritz Kohlstädt zum 100. Geburtstag	33
DER kleine ZWERG 2021	9	Once upon a time	34
Märcheninterpretationen	10	Eine Reise durch die Märchenwelt	35
Märchenhafte Gutenacht-Geschichten	11	Celtic fairy tail	36
Peter und der Wolf	12	Von Wurzelzwergen, Drachen und Prinzessinnen	38
Veranstaltungen der Museen	14	Bürgerpicknick	39
Veranstaltungen der Stadtbibliothek	18	Statements zur Biennale 2021	40
Spielmobil	23	Maichinger Rosstag	41
Märchen-Natur-Projekte	24	Frühlings Erwachen	42
kids@kita	26	„Wohin - woher - wie weit?“	44
Märchenhafte Stühle	27	Unterstützer und Partner	46
Kalif Storch	28	Impressum	47

SAMSTAG, 26.06.
ERÖFFNUNG

Lassen
Sie sich
überraschen!



BÜRGERPROJEKT: „MEIN MÄRCHENGARTEN“





Und wenn sie nicht gestorben sind.....

Mit dem Bürgerprojekt „Mein Märchengarten“ soll das Motto der Biennale über die gesamte Stadt verbreitet werden. Gleichzeitig bietet es allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern die Möglichkeit ganz konkret Teil der Biennale zu werden.

Das Projekt verfolgt zwei Ansätze. Zum einen die märchenhafte Gestaltung von ausgewählten Flächen im Stadtgebiet durch das Amt für Grün und Umwelt, zum anderen aber auch die individuelle Gestaltung von privaten Gärten.

Dazu konnten Märchenfiguren aus Holz erworben werden, die man noch selbst bemalen und verzieren konnte. Die Auswahl war groß: Rotkäppchen mit oder ohne Wolf, Froschkönig, Rumpelstilzchen, Hänsel und Gretel, Hexe, Sterntaler oder die Bremer

Stadtmusikanten – da konnte jeder sein Lieblingsmotiv finden.

Über die Homepage der Biennale ist eine Karte abrufbar, auf der die märchenhaften Gärten und Flächen markiert sind. An dem fantasievollen und liebevollen Umgang mit dem Thema kann man sich beim Flanieren durch die Stadt an den Gärten erfreuen.

..... dann blühen sie noch heute!

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/natur/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/natur/)



Sindelfinger Blicke



sindelfingerBlicke

SINDELFINGER BLICKE

In nur wenigen Jahren hat sich unsere Gesellschaft rasant digitalisiert. Neue Wege, wie wir die Welt wahrnehmen können, sind hinzugekommen. Auch manch alte Kunstform und nicht zuletzt die Fotografie hat neue Räume gefunden. Dabei hat die online Plattform „Instagram“ sich als niederschwellige Fotogalerie durchsetzen können und prägt damit den Blick einer ganzen Generation auf Fotografien.

Im Rahmen der Biennale Sindelfingen werden drei Künstler*innen eingeladen, ein kulturell pulsierendes Sindelfingen neu zu entdecken. Die neue, digitale Betrachtungsweise wird

von drei neuen Perspektiven inszeniert und sucht nach neuen Blicken auf die Stadt. Ausgestellt werden diese zunächst auf dem eigenen Instagram-Account @sindelfingerBlicke.

Online ist das Projekt unter www.instagram.com/SindelfingerBlicke zu finden. Dort ist auch die Ausstellung der Sindelfinger Blicke im Rahmen der Biennale 2019 zu sehen.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/kunst/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/kunst/)



ZEIT.ALLEIN.ZUHAUS.

eingegrenzt, ausgegrenzt,
grenzüberschreitend

Wer wünscht sich das nicht? Zeit alleine zuhause, sich nur um sich selbst zu kümmern, den Gedanken nachzuhängen, tun und lassen, was man will.

Pandemie-Zeit. Viel Zeit für sich selbst. Noch mehr Zeit. Immer mehr Zeit. Unerträglich viel Zeit. Allein. In den immergleichen 4 Wänden, mit den immergleichen Menschen, den immergleichen Themen.

Noch nie konnte man sich solange den eigenen Themen stellen. Noch nie waren Depression, Aggression und Einsamkeit, Kreativität und Weitsichtdenken so nahe beieinander. Der Depression ein Gesicht geben, die Aggression im Zaum halten, die Sehnsucht nach anderen mit Kopf und Körper zeigen. Mut zu

neuen Ideen finden. Innere Monologe zulassen. Werte neu definieren.

Die große Herausforderung heißt, in der Begrenzung die maximale Freiheit zu suchen.

Konzept zeitgenössischer Tanz:

Monika Heber-Knobloch, Alicia Jehle

Tanz und Choreografie:

Alicia Jehle, Olivia Musleh

Musik: Frank Bretschneider, Rattenjunge

Kostüme: Andrea Legler

Technische Leitung: Christian Ländner

Fotos: Astrid Paul

Gesamtleitung: Monika Heber-Knobloch

Veranstaltungsort: Garten der SMTT,

Wolboldstraße 21

Die Veranstaltungen sind kostenlos.

Anmeldung beim i-Punkt, Marktplatz 1,
Tel. 07031 / 94325.

SAMSTAG, 26.06. 21:30 UHR

MONTAG, 28.06. 21:30 UHR

SAMSTAG, 03.07. 21:30 UHR

MONTAG, 05.07. 21:30 UHR

DIENSTAG, 06.07. 21:30 UHR

DIENSTAG, 13.07. 21:30 UHR



Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/tanz/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/tanz/)



ORGELMUSIK AM ABEND



Die diesjährige „Orgelmusik am Abend“ widmet sich in Anlehnung an das Biennale-Motto „Märchenhaftes Sindelfingen“ den musikalischen Dimensionen zwischen Realität und Fantasie. Zahlreiche Komponisten begeisterten im Lauf der Musikgeschichte mit fantastischen Einfällen und märchenhaften Klangschnöpfungen. Vor allem in der Roman-

tik diente das Thema „Märchen/Legende“ bedeutenden Opernkompositionen als programmatische Grundlage. Man denke nur an Webers „Freischütz“, Humperdincks „Hänsel und Gretel“ oder Wagners „Fliegenden Holländer“. Gegensätzlich dazu finden sich in jeder Art von Musik jedoch auch immer wieder momenthafte Impressionen und Abbildungen der Realität von Naturereignissen, Krieg oder Frieden wieder. Auch in der Bibel gibt es von der Genesis bis zur Offenbarung viele Texte, die ins Mythologische deuten, menschliche Urerfahrungen oder einfach Wunder beschreiben. Da kommen sich Bibel und Märchen, und in der Orgelreihe Wort und Musik ganz nahe.

An acht Terminen zwischen dem 26. Juni und 2. Oktober greifen die Musiker alle 14 Tage im Dialog mit der großen Weigle-Orgel diese Erfahrungswelten klanglich in sagenum-

wobenen Programmen auf und entführen in musikalische Sphären des Fantastischen!

- 26.06.21 - Bariton & Orgel
- 10.07.21 - Chor & Orgel
- 24.07.21 - Orchester & Orgel
- 07.08.21 - Orgel solo
- 21.08.21 - Querflöte & Orgel
- 04.09.21 - Saxophon & Orgel
- 18.09.21 - Kammerchor & Orgel
- 02.10.21 - Knabenchor & Orgel

Veranstaltungsort: Martinskirche, Stiftstraße 1

Eintritt frei – Spenden erbeten.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/musik/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/musik/)



DER KLEINE ZWERG 2021

DER kleine ZWERG will Kindern einen Zugang zum Kunstlied schaffen und bietet dazu alle zwei Jahre einen Workshop an, bei dem die Teilnehmerinnen und Teilnehmer Lieder mit dem ganzen Körper erfahren können. Dieses Mal konnten wir Pascal Sangl gewinnen, mit uns ein Märchen aus Bewegung, Tanz und Liedern zu bauen. Am Ende des Workshops präsentieren wir das Erarbeitete dem Publikum. Den Kindern wird im Vorfeld des Workshops das Notenmaterial und Aufnahmen der Lieder zur Verfügung gestellt.

Team:

Pascal Sangl, Choreographie
Götz Payer, Klavier

Johannes Held, Organisation und Stimme

Alter: 6-9 Jahre, 10-12 Jahre

Anmeldung im Amt für Kultur, Tel. 07031/94358 oder E-Mail a.paul@sindelfingen.de

Pascal Sangl ist Absolvent der Amsterdamer Universität der Künste und lebt als Choreograf, Tänzer und Tanzpädagoge mit Arbeitsmittelpunkt in Baden-Württemberg. Als Kulturvermittler sieht er seine Verantwortung darin, die Gesellschaft nachhaltig durch Kunst und Kultur zu stärken - für ein gemeinschaftlich-friedvolles Miteinander.

Götz Payer hat als kleiner Junge angefangen im Knabenchor zu singen, spielt seit er 6 Jahre alt ist Klavier und tut das heute überall auf der Welt. Er unterrichtet an verschiedenen Hochschulen.

Johannes Held, gebürtiger Maichinger und Absolvent des Goldberg Gymnasiums Sindelfingen, leitet den ZWERG seit 2012 und freut sich, seine Begeisterung für Lieder und Bühne mit so vielen Menschen wie möglich zu teilen. Er ist mittlerweile in Berlin zuhause und in ganz Europa als Sänger engagiert.



v.l. Pascal Sangl, Götz Payer, Johannes Held

Veranstaltungsort: Zelt auf dem Grünen Platz
Anmeldung beim i-Punkt, Marktplatz 1,
Tel. 07031 / 94325.

WORKSHOP FÜR KINDER: 25.-27.06.
ÖFFENTLICHE AUFFÜHRUNG:
SONNTAG, 27.06. 17:00 UHR

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/musik/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/musik/)



SONNTAG, 27.06. 19:00 UHR

**Der Froschkönig /
Die Froschprinzessin**

Zwei Märcheninterpretationen für Erwachsene

Ein deutsches und ein russisches Märchen zeigen jeweils typische Paarkonstellationen auf, die wir alle kennen. Der baden-württembergische Paartherapeut Hans Jellouschek hat in seinen Büchern zahlreiche Märchen psychologisch interpretiert und diese Interpretationen sogar als Instrumente in der Paartherapie eingesetzt. Andreas Knapp und Michael Reinert stellen diese beiden Märchen und ihre Auslegungen durch Hans Jellouschek vor.

SONNTAG, 04.07. 19:00 UHR

**Rumpelstilzchen /
Der Fischer und seine Frau**

Zwei Märcheninterpretationen gegen den Strich

Wir alle kennen die beiden Märchen „Rumpelstilzchen“ und „Der Fischer und seine Frau“ aus der Sammlung der Gebrüder Grimm. Und wir alle sind seit Kindheitstagen ganz sicher, wer in diesen Märchen das Böse und wer das Gute repräsentiert. Andreas Knapp und Michael Reinert stellen die beiden Märchen neu vor und interpretieren sie „gegen den Strich“. Sie werden überrascht sein, wie sich durch eine neue Deutung die Perspektive auf die Personen der Märchen verändert.

Anmeldung beim i-Punkt, Marktplatz 1, Tel. 07031 / 94325.

Veranstaltungsort: Odeon der SMTT, Wolboldstraße 21

Die Veranstaltungen sind kostenlos.



Michael Reinert



Andreas Knapp

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/
stadtbibliothek-und-literatur/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/stadtbibliothek-und-literatur/)



MÄRCHENHAFTE GUTENACHT-GESCHICHTEN

Das TheaterEnsemble Sindelfingen gestaltet im Rahmen der Sindelfinger Biennale 2021 vier szenische Lesungen.

Überraschung! - wir präsentieren heitere, ironische, nachdenkliche, skurrile und märchenhafte Texte zahlreicher Autoren und Autorinnen.

Surprise! - humorous, ironic, thought-provoking, bizarre stories and fairytale texts by various authors.

Darstellerinnen:

Sabine Duffner und Sarah Kupke

Tickets: 5 €, nur beim i-Punkt, Marktplatz 1 erhältlich, Tel. 07031/94325.

Veranstaltungsort:

Probsteigarten, Corbeil-Essonnes-Platz 7

FREITAG, 02.07. 20:30 UHR
 SAMSTAG, 03.07. 20:30 UHR
 DONNERSTAG, 08.07. 20:30 UHR
 MITTWOCH, 14.07. 20:30 UHR

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/
 stadtbibliothek-und-literatur/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/stadtbibliothek-und-literatur/)



Sabine Duffner



Sarah Kupke

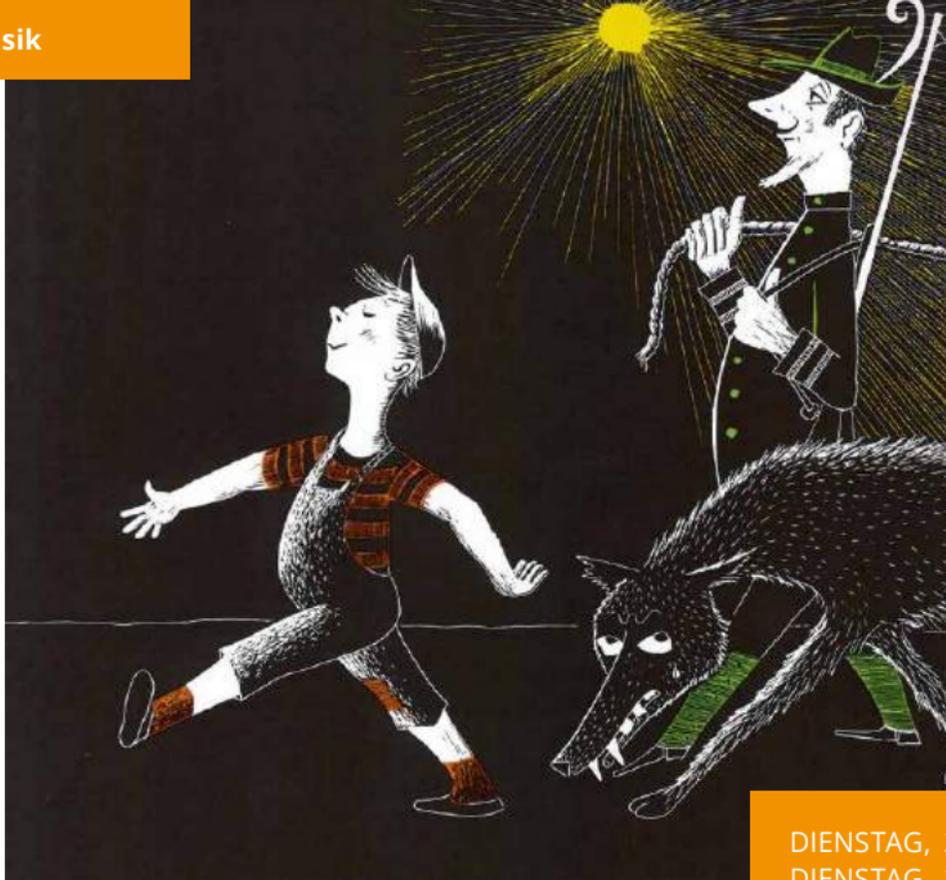


Foto: © Beltz Verlag

DIENSTAG, 29.06. 11:00 UHR
DIENSTAG, 29.06. 14:00 UHR

PETER UND DER WOLF

Ein musikalisches Märchen OP.67

Sergei Prokofiew (1891-1953)

Bläserensemble der SMTT

Petra Bachmann, Flöte
Atsuko Pfundstein, Oboe
Steffen Dold, Klarinette
Akiko Barthel, Fagott
David Torres-Canton, Horn

Stefanie von Gündell-Dold und Markus Nau,
Sprecher

„Peter und der Wolf“ beginnt zwar nicht mit „Es war einmal...“, aber ansonsten trägt die musikalische Erzählung von Sergej Prokofjew die typischen Züge eines Märchens. Im Mittelpunkt des Geschehens steht

mit dem kleinen Peter eine pffiffige Hauptfigur, die nicht nur Tiere gerne mag, sondern sogar ihre Sprache versteht. Gemeinsam mit seinen Freunden bringt Peter das Böse spielerisch zur Strecke. Das Stück entstand im Jahr 1936 und war sofort ein großer Erfolg. Prokofjew hatte das konzertante Hörstück für Orchester und Sprecher als Auftragskomposition für das Moskauer Kindertheater innerhalb von nur drei Wochen komponiert und selbst die Texte dazu geschrieben. Seine Absicht war es, Kindern die Instrumente eines Orchesters nahe zu bringen.

Dies setzte er mit einer witzigen Idee um: alle Figuren der Geschichte werden durch verschiedene Instrumente dargestellt. Zwar führt ein Erzähler durch die Handlung, doch wenn man weiß, welches Instrument zu welchem Tier gehört, spricht die Musik für sich selbst. Auch wenn die Melodien auf den ersten Blick einfach wirken, sind sie es nicht. Prokofjew war bekannt für seinen ausge-

feilten und, für die damaligen Verhältnisse, zukunftsweisenden Kompositionsstil mit einem energischen und oft treibenden Rhythmus. Heute wird der Russe der klassischen Moderne zugeordnet.

Die Handlung: Das Musikmärchen „Peter und der Wolf“ handelt von Peter (als Hauptfigur ist ihm das gesamte (Streich-) Orchester zugeordnet), der mit seinem Großvater (Fagott) und seinen Tieren: Katze (Klarinette), Vogel (Querflöte) und Ente (Oboe) am Rande des Waldes wohnt. Trotz der Ermahnungen seines Großvaters vergisst Peter eines Tages das Gartentor zu schließen. Der umherschleichende Wolf (Hörner) nutzt seine Chance und frisst die Ente. Am liebsten würde der Wolf auch noch die Katze und den Vogel als Hauptgericht verputzen und Peter obendrein. Doch der ist schneller und bringt sich auf dem nächsten Baum in Sicherheit. Weil der Vogel den Wolf ablenkt, schafft es

Peter, sich und seine Freunde aus der Klemme zu befreien und den Bösewicht mit einer Schlinge zu fangen. Happy End für den Wolf, er bleibt am Leben und wird von Peter, dem Großvater und einigen Jägern (Hörner und Pauken) in den nahegelegenen Zoo gebracht.

Veranstaltungsort: Zelt auf dem Grünen Platz

Tickets: Kinder 3 €, Erwachsene 5 €, nur beim i-Punkt, Marktplatz 1 erhältlich. Tel. 07031/94325.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/musik/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/musik/)



VERANSTALTUNGEN DER MUSEEN



22.05. BIS 26.09.

AUSSTELLUNG IM STADTMUSEUM

Erinnerung ist das was bleibt – Unsere Steiff-Freunde aus Kindheitstagen.

Kuschelige Bären, Hunde, Katzen und andere Tiere sind wichtige Begleiter in unserer Kindheit. Sie sind Tröster in der Not und als Geheimnisträger absolut verlässlich.

Viele Menschen verbinden besondere Kindheitserinnerungen mit ihren Kuscheltieren.

Das Stadtmuseum präsentiert wunderbare Figuren aus der Steiffsammlung von Prof. Jürgen Hubbert († 2021) und verzaubert damit kleine und große Besucher.

Bringen Sie gerne auch Fotos von Ihren Lieblingstieren und -puppen mit ins Museum. Wir gestalten damit eine „Gästewand“.

Stadtmuseum, Hintere Gasse 2
Eintritt frei.

Öffnungszeiten: Di – Sa, 15 – 18 Uhr,
Sonn- und Feiertag 13 – 18 Uhr



Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/museen/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/museen/)





DIENSTAG, 29.06. 17:00 UHR
WEBEREIMUSEUM, CORBEIL-ESSONNES-PLATZ 4

Filmnachmittag: „Dornröschen“

Das Webereimuseum präsentiert den Film „Dornröschen“ von 2009 (SWR). Wie alle Kinder wissen, hatte sich Dornröschen mit einer Spindel in den Finger gestochen und fiel aufgrund eines Zauberspruchs in einen hundertjährigen Schlaf. Doch was ist eigentlich eine Spindel? Wozu benützt man sie und kann sie tatsächlich stechen? Wir schauen uns gemeinsam den Film an und wollen dann auch ausprobieren, was man mit einer Spindel macht und wie man eigentlich einen Faden spinnen kann.

Für die Ausstattung des Films stellte das Webereimuseum diverse Requisiten, vom Spinnrad bis zu einem großen 150 Jahre alten Webstuhl, zur Verfügung.

Für Familien mit Kindern ab 6 Jahren, mit Ursula Ebel. Eintritt frei.

Anmeldung: museen@sindelfingen.de, oder Tel. 07031-94357.

15 ///



Museen ///

MITTWOCH, 30.06. 19:00 UHR, MÄRCHENSPAZIERGANG
SERENADENHOF, STADTMUSEUM, HINTERE GASSE 2

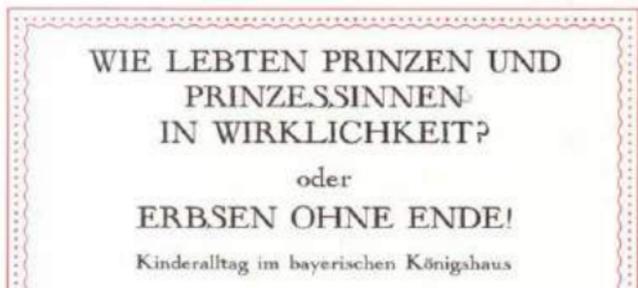
„In der Weite des Augenblicks...“ Geschichten zur Blauen Stunde

Die Blaue Stunde, Zeit zwischen Tag und Nacht, zwischen Augenblick und Ewigkeit... die Grenze zwischen Fantasie und Wirklichkeit verwischt, Sehnsüchte erwachen mit stiller Kraft. Auch die alten Märchen und Geschichten erzählen von Sehnsucht diesen leisen und mächtigen Triebfedern unseres Lebens, erzählen davon, wie sich Wünsche und Sehnsüchte erfüllen können, auf wundersamen, verschlungenen und märchenhaften Wegen. Eine Auswahl dieser Geschichten begleitet Sie durch eine verzauberte Blaue Stunde bei einem Spaziergang von der Sindelfinger Altstadt vorbei am Klostersee zum Herrenwäldlesberg.

Für Erwachsene, mit Petra Weller, Märchenerzählerin.

Tickets: 5 €, nur beim i-Punkt, Marktplatz 1 erhältlich, Tel. 07031/94325. Weitere Informationen zum Angebot von Petra Weller unter www.maerchen-erzaehlt.de.

Foto: © August
Dreesbach Verlag



DIENSTAG, 06.07. 15:00 UHR + 16:30 UHR , LESUNG
STADTMUSEUM, HINTERE GASSE 2

„Wie lebten Prinzen und Prinzessinnen in Wirklichkeit? Oder Erbsen ohne Ende! Kinderalltag im bayerischen Königshaus“

Wünschst du dir auch manchmal, eine echte Prinzessin oder ein echter Prinz zu sein? In einem Schloss zu leben, das so groß ist, dass man sich darin verlaufen kann? Viele Diener zu haben, wunderschöne Kleider und eine goldene Krone? So stellt man sich das Leben von Prinzen und Prinzessinnen vor – aber war das auch in Wirklichkeit so? Die Autorin Christiane Böhm gibt interessante Einblicke in das Leben von Prinzen und Prinzessinnen des bayerischen Königshauses vor über 100 Jahren. So wird das Leben der Königskinder für uns heute ganz real, es gibt viele lustige, aber auch traurige und ganz erstaunliche Geschichten zu hören.

Für Kinder ab 6 Jahren, Lesung mit Christiane Böhm (München).

Tickets: 3 €, nur beim i-Punkt, Marktplatz 1 erhältlich.

Tel. 07031/94325.



DONNERSTAG, 08.07. 15:30 UHR
WEBEREIMUSEUM, CORBEIL-ESSONNES-PLATZ 4

„Wer spinnt denn hier?“

In vielen Märchen wird gesponnen oder gewebt. Kennt Ihr Frau Holle und die Goldmarie, die spinnt bis ihre Finger blutig sind? Wie kann das denn passieren, und wie funktioniert das Spinnen eigentlich? Ihr hört Märchen und seht wie ein Spinnrad funktioniert. Dann dürft ihr selbst versuchen, wie man mit einem normalen Bleistift einen Faden macht.

Für Kinder ab 6 Jahren, mit Ursula Ebel.

Die Veranstaltung ist kostenlos.

Anmeldung: museen@sindelfingen.de, oder Tel. 07031-94357.



SONNTAG, 11.07. 15:00 + 16:00 UHR, WORKSHOP
WEBEREIMUSEUM, CORBEIL-ESSONNES-PLATZ 4

„Von Stroh zu Gold“

Wie entsteht eigentlich ein Faden und aus welchem Material kann man ihn herstellen? Bei diesem Workshop nehmen wir alte Werkzeuge in Betrieb. Wir arbeiten mit der Breche und der Schwinge. Wir flachsen herum und hecheln etwas durch. Alles klar??? Vor langer Zeit haben auch in Sindelfingen die Menschen Flachs verarbeitet und am Webstuhl dann daraus Leinenstoff hergestellt. Wir lernen die verschiedenen Arbeitsschritte kennen. Und ihr hört noch ein kurzes Märchen.

Workshop für Kinder ab 8 Jahren mit Ursula Ebel.

Tickets: 3 €, nur beim i-Punkt, Marktplatz 1 erhältlich.
Tel. 07031/94325.



DIENSTAG, 13.07. 20:00 UHR
WEBEREIMUSEUM, CORBEIL-ESSONNES-PLATZ 4

Märchen aus der Spinnstube

Die Winterzeit war früher Märchenzeit. Vor allem unverheiratete Frauen trafen sich in der Spinnstube, auch Lichtkarcz genannt. Sie saßen beim Spinnen zusammen und erzählten sich Geschichten und Märchen. An diesem Abend lässt das Museum die Atmosphäre einer alten Spinnstube wiederaufleben. Wir lassen das Spinnrad schnurren und entführen die Besucherinnen und Besucher in vergangene Zeiten.

Für Erwachsene, mit Ursula Ebel.

Tickets: 5 €, nur beim i-Punkt, Marktplatz 1 erhältlich.
Tel. 07031/94325.

Veranstaltungen der STADT- BIBLIOTHEK



MONTAG, 28.06. 15:00 UHR
STADTBIBLIOTHEK, RATHAUSPLATZ 4

Workshop: Mit dem Ozobot den Märchen auf der Spur!

Mit dem Ozobot werden in diesem Workshop bekannte Märchen neu entdeckt! Der Ozobot ist ein Mini-Roboter und lässt sich mittels Striche und Farbcodes steuern. Er ermöglicht den spielerischen Einstieg in die Welt des Programmierens. Lass deiner Kreativität freien Lauf und programmiere den Ozobot so, dass er einzelne Stationen eines Märchens deiner Wahl abfährt. Für Kinder ab 10 Jahren.

Anmeldung:

johanna.minzer@sindelfingen.de
Tel. 07031/94-716.



DIENSTAG, 29.06. 19:00 UHR
AMPHITHEATER SMTT, WOLBOLDSTR. 21

Sind Märchen multikulti?

Jedes Volk besitzt einen Schatz an Geschichten und Märchen. Über Generationen hinweg wurden sie mündlich weitergegeben. Sind die Märchen, welche die Brüder Grimm vor ca. 200 Jahren gesammelt und aufgeschrieben haben wirklich so „urdeutsch“ wie wir glauben? Oder waren Märchen seit langer Zeit Wanderer zwischen Völkern und Kulturen?
Vortrag von Ulrike Krawczyk.

Tickets: für 5 € ab Juni in der Stadtbibliothek erhältlich.



MITTWOCH, 30.06. 15:00 + 18:00 UHR
ZELT AUF DEM GRÜNEN PLATZ

Märchen aus aller Welt

Besucherinnen und Besucher des Märchenzelts werden auf eine märchenhafte Reise durch verschiedene Kulturen mitgenommen. Es werden spannende Geschichten aus verschiedenen Ländern in der jeweiligen Landessprache und auf Deutsch vorgetragen. Der Nachmittagstermin ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet, der Abendtermin richtet sich auch an Erwachsene.

Anmeldung:

melanie.giehl@sindelfingen.de
Tel. 07031/94-725.



FREITAG, 02.07. 11:00 UHR
MONTAG, 05.07. 18:00 UHR
STADTBIBLIOTHEK, RATHAUSPLATZ 4

Märchen-Krimi-Café

Ein rätselhafter Mord und die Frage: wer steckt dahinter? Sinderella wurde ermordet und die Ermittlung läuft schleppend. Schlüpfen Sie in die Rolle einer Märchenfigur und finden Sie zwischen Intrigen, Geheimnissen sowie kleinen Stärkungen heraus, wer hinter dem Mord steckt! Für Erwachsene.

Tickets: für 5 € ab Juni in der Stadtbibliothek erhältlich.



MITTWOCH 07.07. 15:00 UHR
ZELT AUF DEM GRÜNEN PLATZ

Märchen aus aller Welt

Besucherinnen und Besucher des Märchenzelts werden auf eine märchenhafte Reise durch verschiedene Kulturen mitgenommen. Es werden spannende Geschichten aus verschiedenen Ländern in der jeweiligen Landessprache und auf Deutsch vorgetragen. Für Kinder ab 3 Jahren.

Anmeldung:
melanie.giehl@sindelfingen.de
Tel. 07031/94-725.



MONTAG, 12.07. 15:00 UHR
STADTBIBLIOTHEK, RATHAUSPLATZ 4

Märchenhafte Legebilder - Fotoworkshop

Die Stadtbibliothek bietet eine vielfältige Auswahl an Büchern: groß, klein, dick, dünn und in so vielen unterschiedlichen Farben. Bücher können nur gelesen werden? Keineswegs! Es lassen sich damit auch wunderbare Legebilder gestalten. Im Workshop zeigen wir Euch wie Legebilder funktionieren und entwerfen gemeinsam märchenhafte Motive. Die Fotos werden später in der Stadtbibliothek ausgestellt. Für Kinder und Jugendliche ab 9 Jahren.

Anmeldung:
johanna.minzer@sindelfingen.de
Tel. 07031/94-716.



MITTWOCH, 14.07. 15:00 + 18:00 UHR
ZELT AUF DEM GRÜNEN PLATZ

Märchen aus aller Welt

Besucherinnen und Besucher des MärchenzELTS werden auf eine märchenhafte Reise durch verschiedene Kulturen mitgenommen. Es werden spannende Geschichten aus verschiedenen Ländern in der jeweiligen Landessprache und auf Deutsch vorgetragen. Der Nachmittagstermin ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet, der Abendtermin richtet sich auch an Erwachsene.

Anmeldung:

melanie.giehl@sindelfingen.de
Tel. 07031/94-725.



SAMSTAG 17.07. 14:00 UHR
STADTBIBLIOTHEK, RATHAUSPLATZ 4

Exit-Game: Im Bann des Feuertänzers

Ein skrupelloser Bösewicht stiftet Unheil in der Welt der Märchen – mit tragischen Folgen... Es gibt nur einen Weg, die Ordnung wiederherzustellen und dem Unheil zu entrinnen. Doch die Zeit wird knapp! Für alle, die bereit sind, sich in ein aufregendes Märchenabenteuer zu stürzen! Im Team werden innerhalb der vorgegebenen Zeit knifflige Rätsel gelöst und schwierige Codes geknackt. Dabei stoßen die Spielerinnen und Spieler auf seltsame Märchenfiguren. Schritt für Schritt kommen sie dem mysteriösen Bösewicht auf die Spur... Für Jugendliche im Alter von 12 bis 15 Jahren.

Anmeldung: johanna.minzer@sindelfingen.de

Tel. 07031/94-716.



26.06. - 17.07.
STADTBIBLIOTHEK, RATHAUSPLATZ 4

Actionbound-Märchenrallye: Auf der Suche nach der Zauberkugel

Zauberlehrling Aurelius hat bei seinem nächtlichen Flug über die Sindelfinger Altstadt seine Zauberkugel verloren und sich dabei versehentlich in eine Ratte verwandelt – was für ein Unglück! Aurelius muss die Zauberkugel wiederfinden! Macht euch mit Aurelius auf die Suche und freut euch auf viel Märchenknochelei. Für Kinder ab 9 Jahren. Für die Actionbound-Rallye wird ein Smartphone oder Tablet sowie die kostenlose Actionbound-App benötigt. Der Bound ist während der Biennale zu einem beliebigen Zeitpunkt abrufbar. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Durch das Scannen des QR-Codes am Haupteingang der Stadtbibliothek kann der Bound aufgerufen und gestartet werden.

Kontakt für Rückfragen:

johanna.minzer@sindelfingen.de
Tel. 07031/94-716.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/
stadtbibliothek-und-literatur/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/stadtbibliothek-und-literatur/)



SPIELMOBIL



SONNTAG, 04.07. ZU MAGISCHEN
ZEITEN ZWISCHEN 14 UND 17 UHR

Es war einmal....

Wer sitzt da in lauschigen Ecken zwischen alten Häusern? Wer wartet auf Rat und Hilfe?

Wer entschlüsselt mit uns das geheimnisvolle Rätsel von Sindelgrün?

Wir laden Kinder und Familien ein, auf einem märchenhaften Spaziergang durch die Sindelfinger Innenstadt so manch urigem Wesen zu begegnen!

Startpunkt: rund um die Martinskirche,
Stiftstraße 1

... vielleicht leben sie noch heute?

... und auch hier leben sie weiter ...

Märchenhafte Nachmittage in den
Stadtteilen

- 1.7. Eichholz
- 2.7. Maichingen
- 7.7. Viehweide

- 8.7. Allmendäcker
- 9.7. Darmsheim
- 14.7. Hinterweil
- 15.7. Goldberg
- 16.7. Eschenried

Genauere Informationen über Zeit und Ort, Teilnehmerzahl, Anmeldemodalitäten etc. gibt es zeitnah auf www.spielmobil-sindelfingen.de.

Die Veranstaltungen sind kostenlos.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/spielmobil/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/spielmobil/)



MÄRCHEN-NATUR-PROJEKTE NATUR.ERLEBNIS.SINDELFINGEN.



DONNERSTAG 01.07. 15:00 -17:30 UHR
SMTT, HAUPTINGANG, WOLBOLDSTR. 21

„Zauberland“ Baumwichtel- und Baumelfen-Nachmittag für Kinder

Ein Erlebnismittwoch mit den Bäumen rund um den Klostersee und im Sommerhofenpark: Gemeinsames Eintauchen in die märchenhafte Welt der Zauberwesen, die in unserer Natur stecken. Spielerisch und kreativ den Bäumen begegnen. Entdecken, was in ihnen steckt und ihre Eigenheiten herauskitzeln. Mit Naturmaterialien, Märchen und Fantasie.
Bitte festes Schuhwerk und unempfindliche Kleidung tragen.
Zielgruppe: Kinder von 7-11 Jahren



DIENSTAG 06.07. 15:00 -19:00 UHR
CAFÉ WIESENGARTEN IM SOMMERHOFENPARK

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/natur/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/natur/)



„Märchen-Tiere-Spuren-Pirschpfad“ Tierische Entdeckungen und Tiermärchen für Groß & Klein

Spuren hinterlassen fast alle Lebewesen - und unsere scheuen Wildtiere sind oft nur genau darüber zu entlarven. An diesem Nachmittag warten im Sommerhofenpark Tierspuren darauf, dass Interessierte vorbeikommen, den Spuren folgen und das ein oder andere Tier entdecken. An Fell, Fraß- oder Tritts Spuren kann errätselt werden, wer sich hier versteckt. Ergänzt durch Märchen zum jeweiligen Wildtier.
 Zielgruppe: Groß und Klein: Einzelpersonen, Familien, Kinder.



MITTWOCH 14.07. 16:00 -18:00 UHR
 SMTT, HAUPTINGANG, WOLBOLDSTR. 21

„Märchenwelten“ Märchen-Lieder-Natur-Spaziergang für Familien

Die Bäume, Pflanzen und Tiere mitten in unserer Stadt einmal ganz anders entdecken: diese Reise lässt mit Märchen und gemeinsamen Entdeckungen lebendig werden, was in der Natur um uns verborgen ist. Kleine Geschichten und Lieder öffnen ein Tor zur Magie der großen und kleinen Pflanzen und Tiere.

Bitte festes Schuhwerk und unempfindliche Kleidung tragen.
 Zielgruppe: Familien, besonders geeignet für Kinder von 6-11 Jahren

Anmeldung für alle drei Veranstaltungen:
 N.E.S.-Vogelzentrum, Tel. 07031-876797,
naturerlebnis@sindelfingen.de

Alle Veranstaltungen sind kostenlos.

Leitung/Durchführung:

Team N.E.S.

Veranstaltungen 1 & 3:
 Birgit Aubert, Naturpädagogin und Biologin
 im N.E.S.-Vogelzentrum

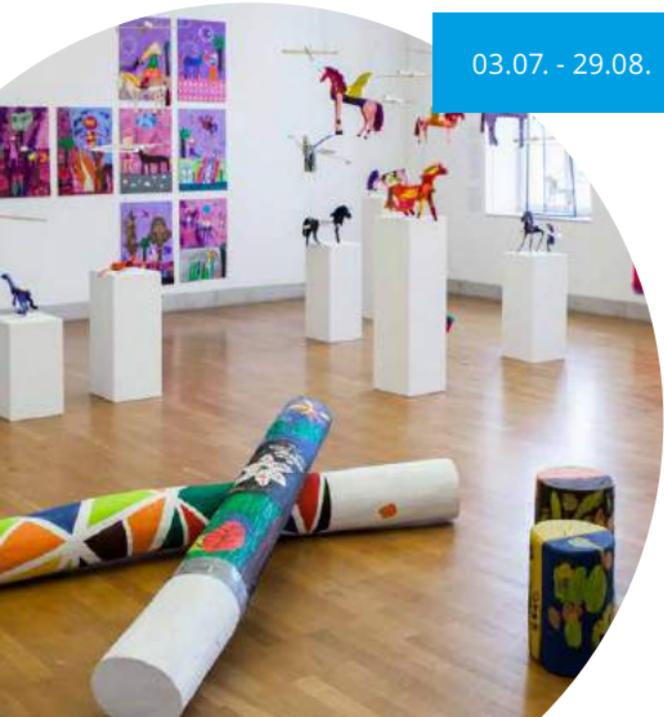
Veranstaltung 2:

Lisa Otto und Claudius Gräser, Mitarbeiter
 im FÖJ/Freiwilligen Ökologischen Jahr.

KIDS@KITA

die Kunst-Stoff-Ausstellung

03.07. - 29.08.



Von Anfang an aktiv die richtige Unterstützung bieten. Spielerisch – und doch gezielt – Kindern individuelle Projekte anbieten und die ganz speziellen Talente eines jeden Kindes stärken. Das ist das Anliegen von kids@kita.

An der Biennale 2021 beteiligt sich der Gesamtförderverein der Sindelfinger Kitas mit dem Projekt „Kunst-Stoff“, das in der Galerie Stadt Sindelfingen präsentiert wird.

Zu bewundern gibt es beeindruckende „Kunstwerke“ Sindelfinger Kita-Kinder die unter Anleitung von Künstler*innen entstanden sind.

Foto: © Daniela Wolf

Eröffnung am Samstag, 3. Juli, 11 Uhr in der Galerie der Stadt Sindelfingen, Marktplatz 1. Anschließend bis 16 Uhr Kinder-Sommerfest zwischen Galerie, Rathaus und Bibliothek mit Mitmachstationen, von den Künstler*innen betreut, Spielmobil, Speisen und Getränken.

Eintritt frei.

Anmeldung beim i-Punkt, Marktplatz 1, Tel. 07031 / 94325.

Aktuelle Infos unter:
www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/kunst/



MÄRCHENHAFTE STÜHLE

Plätze für Fantasie. Dem Einfallsreichtum keine Grenzen gesetzt.

In 18 Sindelfinger Kindergärten werden 53 herkömmliche Stühle in fantastische Kunstprojekte verwandelt.

Unter entsprechender Anleitung der Erzieherinnen gestalten die Kinder daraus: Hexensitze, Königsthronen, Raketenstühle, Rennautostühle, Rapunzelstühle, Froschkönigstühle usw., ihrer Fantasie werden keine Grenzen gesetzt.

Im Rahmen dieser Arbeiten können Gruppen von Kindern an einem Stuhl arbeiten und ihre Kreativität und Fantasie frei entfalten. Nach Fertigstellung der Kunstwerke werden diese z.B. in der Galerie, in der Stadtbibliothek und in den Geschäften rund um den

Marktplatz ausgestellt. Hierzu wird zu einem Stadtrundgang zur Besichtigung der Stühle eingeladen.

Seit über 20 Jahren ist die Malerei ein wichtiger Bestandteil des Lebens von Projektleiterin Sabine Weber. Hier setzt sich die Künstlerin schwerpunktmäßig mit der experimentellen Acrylmalerei auseinander. Das Projekt entsteht in Zusammenarbeit mit der Bürgerstiftung Sindelfingen.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/kunst/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/kunst/)





KALIF STORCH

**Märchenkonzert für
die ganze Familie**

SAMSTAG, 03.07. 16:00 UHR
SONNTAG, 04.07. 16:00 UHR

Sindelfinger Streichquartett

Detlev Grevesmühl (Violine)
 Petra Grevesmühl (Violine)
 Daniela Schwabe (Viola)
 Nicole Amann-Gessinger (Violoncello)

Erzählerin: Sabine Duffner

„Mutabor“, so lautet das Zauberwort! Der von Sabine Duffner rezitierte Text des bekannten Märchens von Wilhelm Hauff wechselt sich mit der Musik des Sindelfinger Streichquartettes ab. Dadurch können die Zuhörer ganz entspannt die Verwandlung von Mensch in Storch und umgekehrt verfolgen bzw. reflektieren.

Das "Sindelfinger Streichquartett" wurde 2014 von führenden Mitgliedern des "Kammerorchester Sindelfingen" um den ehemaligen 1. Konzertmeister der "Deutschen Oper Berlin", Detlev Grevesmühl gegründet.

Schon nach kurzer Arbeitphase erfolgte eine Einladung zur Jubiläumsfeier der "Donauschwaben". Der Erfolg bestimmte die weitere Konzerttätigkeit nicht nur im süddeutschen Raum. 2018 wurde das Ensemble zum "Dronfield Art Festival" nach England eingeladen. Viele Anfragen begleiten das Streichquartett seither.

Dauer: ca. 1 Stunde

Veranstaltungsort: Odeon der SMTT,
 Wolboldstraße 21

Tickets: Kinder 3 €, Erwachsene 5 €, nur beim i-Punkt, Marktplatz 1 erhältlich.
 Tel. 07031/94325



Sabine Duffner

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/musik/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/musik/)





SAMSTAG, 03.07. ab 10:00 UHR

SINDELFINGER HEXENZAUBER

Die Viertklässler der Grundschule Sommerhofen beschäftigten sich in diesem Schuljahr mit dem „Sindelfinger Hexenzauber“. Das Buch war ein Geschenk der Bürgerstiftung und der Stadtwerke. Zum Dank möchten die Kinder ihre Erkenntnisse bei der Biennale präsentieren. Am Samstag, 3. Juli 2021 tanzen sie mittelalterliche Tänze auf dem Schaffhauser Platz. Anschließend gibt es drei Lesungen an verschiedenen Orten der Altstadt. Diese werden begleitet von einer Ausstellung selbst gestalteter Hexenzauberhefte. Die Besucher tauchen in Untererde und das Mittelalter mitsamt ihren verborgenen Schätzen ein. Als Mitmachaktion wird ein Quiz passend zum Buch angeboten. Die Antworten können bei den Lesungen und Ausstellungen gefunden werden. Als Preis wartet ein Goldtaler aus dem Hexenschatz auf die Quizteilnehmer.

Zeitplan:

10:00 Uhr	Tänze
10:30 – 12:00 Uhr	Lesungen mit Quizausgabe
13:00 Uhr	Tänze
13:30 – 14.30 Uhr	Lesungen mit Quizausgabe

Veranstaltungsorte:

Tänze: Schaffhauser Platz
 Lesungen, Ausstellungen und Quiz: Schaffhauser Platz, Probsteigarten, Serenadenhof

Anmeldung am i-Punkt, Marktplatz 1, Tel. 07031 /94325.

Die Veranstaltungen sind kostenlos.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/
 stadtbibliothek-und-literatur/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/stadtbibliothek-und-literatur/)





DO, 08.07. 14:00 + 17:00 + 20:00 UHR
FR, 09.07. 14:00 + 17:00 + 20:00 UHR

MÄRCHENFILMTAGE

Schon seit unserer Kindheit begleiten immer wieder fantastische und wundersame Geschichten von tollkühnen Prinzen und lieblichen Prinzessinnen, von bösen Gnomen, Trollen und Hexen, von guten Feen und Zauberern sowie schelmischen Geistern unser Leben.

Viele bekannte Märchen wie z.B. die der Gebrüder Grimm wurden und werden seit Jahr-

zehnten immer wieder aufs Neue verfilmt. Egal ob die Klassiker der DEFA-Filme, die Filme der tschechischen Barrandov Filmstudios in Prag, die aufwendigen Verfilmungen der Cannon-Movie-Tales oder die neuen Verfilmungen der ARD-Reihe „Sechs auf einen Streich“, die Märchenfilme erfreuten sich immer einer großen Beliebtheit.

Aber wie steht es um den aktuellen deutschen Märchenfilm? Was macht ihn aus, welcher Märchen bedient er sich und welche Rolle spielt die Entwicklung der filmischen Umsetzbarkeit, die scheinbar keine Grenzen kennt? Die Märchenfilmtage der Sindelfinger Biennale 2021 präsentieren großartige Produktionen der letzten Jahre, die deutlich eine Renaissance des jungen deutschen Märchenfilms widerspiegeln und zeigen, wo die Zukunft des Märchenfilms liegen kann.

Apropos Kindheit: Märchen sind nicht nur für Kinder interessant. Jeder, der sich gerne verzaubern lassen möchte und auf eine

fantastische Reise in die Welt der Märchen einlassen kann ist herzlich eingeladen an den Märchenfilmtagen teilzunehmen!

08.07.

14:00 Die Schneekönigin

17:00 Die Hexenprinzessin

20:00 Das kalte Herz

09.07.

14:00 Das Märchen vom Goldenen Taler

17:00 Schneewittchen & der Zauber der Zwerge

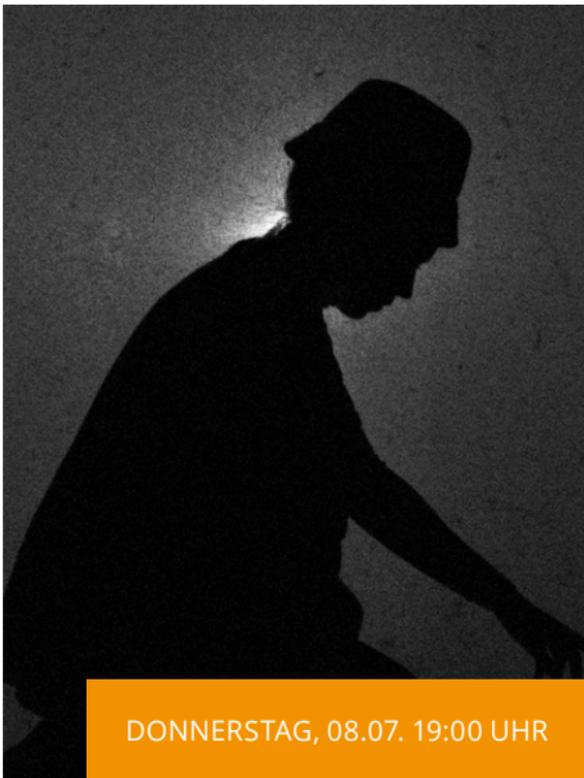
20:00 Der starke Hans

Veranstaltungsort: vhs Saal am
Stiftsgymnasium, Böblinger Straße 26

Tickets: Kinder 3 €, Erwachsene 5 €,
nur beim i-Punkt, Marktplatz 1 erhältlich.
Tel. 07031/94325.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/film/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/film/)





TRAUE DEINEN AUGEN NICHT!

Ein märchenhafter Liederabend

Leben wir „wie im Märchen“? Und wird am Ende alles gut? Wir alle kennen Erzählungen, von Gut und Böse, von Königen und Zwerge und Happy-Ends. Menschen erzählen sich Geschichten, seit Jahrtausenden, jeden Tag. Welche Geschichten leben wir? Ein Märchenabend. Zum Versinken im Gesang des preisgekrönten Baritons Konstantin Krimmel, zum Träumen von Liedern und Balladen der Romantik und zum Nachdenken in einem neuen Rahmen des Seminarkurses des Stiftsgymnasiums.

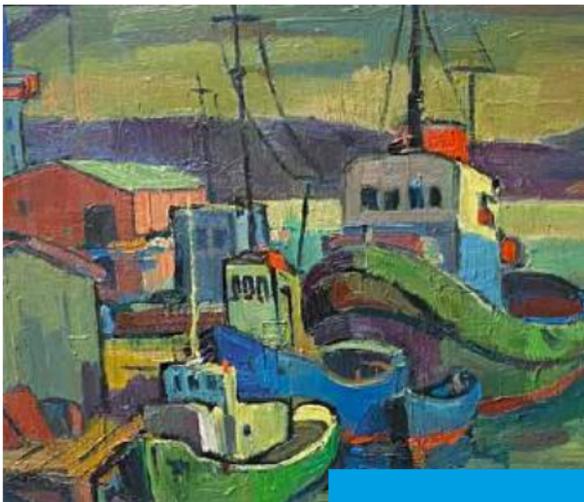
Konstantin Krimmel, Bariton
 Marcelo Amaral, Klavier
 Seminarkurs des Stiftsgymnasiums
 Sindelfingen

Veranstaltungsort: Odeon der SMTT,
 Wolboldstraße 21

Tickets: 15 €, 12 € bei reservix unter
www.sindelfingen.reservix.de
 und am i-Punkt, Marktplatz 1,
 Tel. 07031/94325.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/musik/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/musik/)





09.07. - 01.08.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/kunst/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/kunst/)



FRITZ KOHLSTÄDT ZUM 100. GEBURTSTAG

Eine Werkschau aus der städtischen Sammlung

Anlässlich des 100 jährigen Geburtstages des Sindelfinger Malers Fritz Kohlstädt findet eine Überblicksschau zu dessen Oeuvre während der Biennale statt. Kohlstädts malerisches Werk entstand zwar erst ab 1947, ist aber dennoch nach eigenem Verständnis des Malers dem Expressionismus zuzurechnen. Die nach dem Krieg wieder zugänglichen Werke der Expressionisten hatten es dem jungen Kohlstädt angetan. Von allen moderneren Zeitströmungen unangefochten, blieb er dem Stil bis in die 1990er Jahre verhaftet. In seinen Ölbildern wird er mit fortschreitendem Alter impulsiver in der Handhabung von Form und Farbe, aber er fand schon früh in unterschiedlich weit

getriebener Abstraktion seine eigene Ausdruckskraft, die sich vor allem in dem häufig gewählten Sujet dörflicher Perspektiven eindrucklich manifestierte.

Ausstellungseröffnung:

Freitag, 09.07., 18:00 Uhr

Anmeldung zur Ausstellungseröffnung

beim i-Punkt Sindelfingen,
 Marktplatz 1, Tel. 07031 / 94325.

Veranstaltungsort: Oberlichtsaal in der Stadtbibliothek, Rathausplatz 4

Öffnungszeiten: Freitag, 14-18 Uhr,
 Samstag und Sonntag 10-17 Uhr

Eintritt frei.



SAMSTAG, 10.07. 20:00 UHR

ONCE UPON A TIME

Die Musik von IF YOU WANTED TO entführt mit kraftvollem poetischem Indie/Post/Singersongwriter-Rock die Zuhörer atmosphärisch in einen facettenreichen Kosmos mit filigranen Einflüssen aus New Wave und LoFi. In den 80er bis 90er Jahren war IF YOU WANTED TO Support-Band der deutschen Jazz-Rock-Band „Kraan“ und des amerikanischen Singer-Songwriters „Vic Chesnutt“. Seit über 40 Jahren gibt es die Band in beinahe unveränderter Besetzung. Viel Zeit lassen sich die vier Musiker mit der Entwicklung

neuer Musikstücke. Sie verstehen ihre Musik als im steten Wandel begriffen und interpretieren sowohl die alten wie auch die neuen Songs live mit staunenswerter Spielfreude immer wieder neu.

Die tiefgründigen englischen Texte beflügeln die Zuhörer und sprechen direkt ihre eigene Gefühlswelt an. Teilweise surreal, dann wieder lebensnah, versehen mit vielfältigen Verweisen auf die Kunstszene, spiegeln sie diesen ganz speziellen Kosmos des Sängers Joachim Kupke, der sich als Künstler einen Namen gemacht hat.

Speziell zum Motto der Biennale „Märchenhaftes Sindelfingen“ wird es zwei Märchenlesungen in englischer Sprache geben. Erzählt werden die Märchen von der Britin Sarah Kupke, die als Schauspielerin aus Sindelfinger Theateraufführungen bekannt ist. Ein märchenhaftes Live-Erlebnis!
Joachim Kupke (Gesang, Gitarre)
Herbert Renz (Gesang, Gitarre)

Reiner Pfeleiderer (Gitarre)
Alexander Schumacher (Schlagzeug)
Sarah Kupke (Märchenlesung)
Werner Schumacher (Tontechnik)

Weitere Infos: www.ifyouwantedto.de
Veranstaltungsort:

Naturbühne auf dem Herrenwäldlesberg

Tickets: 15 € bei reservix unter www.sindelfingen.reservix.de und am i-Punkt, Marktplatz 1, Tel. 07031/94325.



Sarah Kupke

Aktuelle Infos unter:
www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/musik/



Grimm & Grimm

EINE REISE DURCH DIE MÄRCHENWELT

Kommen Sie mit und begleiten Sie die Brüder Jacob und Wilhelm Grimm auf ihrer Reise durch die Märchenwelt! Gemeinsam mit dem Publikum erkunden die Grimms die Gegend um den Herrenwäldlesberg. Auf dem Weg entdeckt das Publikum viele bekannte Märchenfiguren, die sie in ihre Welt mitnehmen. Vom Rotkäppchen bis zur Gänsemagd ist hier alles dabei. Der Weg führt vom Herrenwäldlesberg bis zum Rosengarten, die Gebrüder Grimm begleiten das Publikum von Station zu Station, von Märchen zu Märchen. Die aufgeführten Märchen werden von den Theatergruppen der Schule für Musik Theater und Tanz (SMTT), unter der Leitung von Anna-Lena Just und Michael Schneider präsentiert. Die Kinder im Alter von 5 bis 16 Jahren freuen sich sehr über

ihre Teilnahme an der Biennale Sindelfingen. Spannung, Witz und viel Fantasie lassen das Stück zu einem ganz besonderen Erlebnis für die ganze Familie werden. Also kommen Sie mit in die fantastische Welt der Gebrüder Grimm und starten Sie mit uns Ihre Reise in das Märchenreich. Ein Stationstheater für Jung und Alt.

Treffpunkt: Götterfiguren oberhalb der Naturbühne auf dem Herrenwäldlesberg

Tickets: Kinder 3 €, Erwachsene 5 €, nur beim i-Punkt, Marktplatz 1 erhältlich. Tel. 07031/94325.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/theater/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/theater/)



SONNTAG,	11.07.	14:00 UHR
SONNTAG,	11.07.	17:00 UHR
DONNERSTAG,	15.07.	17:00 UHR
FREITAG,	16.07.	17:00 UHR
SAMSTAG,	17.07.	14:00 UHR



Colludie Stone

CELTIC FAIRY TAIL

MONTAG, 12.07. 19:30 UHR

Ein sprühendes Programm aus dem Land der Märchen und Legenden, das die Zuhörer ansteckt und mitreißt, bringt die spielfreudige Folkband Colludie Stone auf die Bühne. Bereits seit über 10 Jahren ist die aktive und erfolgreiche Gruppe im süddeutschen Raum sowie darüber hinaus bekannt, und ihre ganz eigene musikalische Handschrift ist inzwischen unverkennbar. Sie bürgt für stilechten Irish-Celtic Folk mit traditioneller Instrumentierung. Zum Einsatz kommt eine große Bandbreite an irischen Instrumenten, denen die Musiker einen breit gefächerten Klangteppich entlocken.

Mit spürbarer Liebe und großer Begeisterung tragen die vier Musiker eine Vielfalt von Songs, Tunes und Balladen vor. Dabei interpretieren sie traditionelle Stücke oftmals erfrischend neu durch eigene Arrangements. In der Mischung mit modernen Songs wird das Programm zu einem musikalischen Le-

ckerbissen. Die Musiker sorgen für Augenblicke tiefer Verbundenheit mit der Lebenswelt und dem Rhythmus des Landes der kräftig grünen Wiesen.

Damit haben die äußerst aktiven und kreativen Musiker mittlerweile großen Erfolg. Zwei bisher erschienene CDs – „Native Land“ (2015) und „Streetwise“ (2019) erhielten in der einschlägigen Presse beste Kritiken. So wird der Gruppe „nicht nur spieltechnisch, sondern auch vom Sound her ein sehr hohes Niveau“ bescheinigt.

Colludie Stone sind:

Birgit Aubert (Geige, Gesang)
 Marc Lewandowsky (Gitarre, Mandola, Gesang)
 Robert Iacuzzi (Flöte, Gitarre, Gesang)
 Wilfried Stecher (Bodhran, Gitarre, Mandoline, Bass, Geige, Gesang)

Weitere Infos:

www.colludiestone.com

Ort:

Naturbühne auf dem Herrenwäldlesberg

Tickets:

15 € bei reservix unter www.sindelfingen.reservix.de und am i-Punkt, Marktplatz 1, Tel. 07031/94325.

Aktuelle Infos unter:
www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/musik/



VON WURZELZWERGEN, DRACHEN UND PRINZESSINNEN



DONNERSTAG, 15.07. 15:30 UHR

„Es war einmal...“

Der alte Darmsheimer Ortskern

Kreative Kinder der KiTa Innerer Bühl, projektaffine Erzieher*innen, zwei tolle, begleitende Künstlerinnen und jede Menge Ideen, das „Märchenhafte Sindelfingen“ im Rahmen der Biennale in Darmsheim lebendig werden zu lassen.

In den unterschiedlichsten Winkeln und Ecken im Darmsheimer Ortskern kann man auf diesem Spaziergang Zauberern, Feen, Hexen, Prinzessinnen, Königssöhnen und und... und... begegnen.

Anmeldungen beim i-Punkt Sindelfingen, Marktplatz 1, Tel. 07031 / 94325.

Veranstaltungsort: Marktplatz Darmsheim

Die Veranstaltung ist kostenlos.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/theater/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/theater/)



SAMSTAG, 17.07. 19:00 UHR

BÜRGERPICKNICK

Das große Bürgerpicknick im Sommerhofenpark zum Abschluss der Biennale wird gemeinsam mit der Bürgerstiftung Sindelfingen ausgerichtet. Sindelfingerinnen und Sindelfinger sollen dabei im wahrsten Sinne des Wortes „an einen Tisch“ gebracht werden und so die Gemeinschaft miteinander und die Verbundenheit mit ihrer Stadt erleben.

Wie bei einem Picknick üblich wird das Essen selbst mitgebracht. Getränke und ein kleines Essensangebot für Spontanentschlossene bietet aber auch der benachbarte „Wiesengarten“. An größeren Tischgruppen, die auf der Wiese vor der Klosterseehalle verteilt sind, können sich die Menschen zusammenfinden, um bei hoffentlich warmem Sommerwetter einen ganz entspannten Ausklang der Biennale 2021 zu feiern.

Gerne können Sie aber auch den Abend auf einer mitgebrachten Picknickdecke genießen! Für Unterhaltung sorgt ein Kleinkunstprogramm. Künstler*innen aus verschiedenen Sparten gesellen sich abwechselnd zu den einzelnen Tischgruppen und werden die Gäste mit ihrer Kunstfertigkeit in Staunen versetzen. Zwischendurch bleibt selbstverständlich genügend Zeit für den wichtigsten Programmpunkt: das gemütliche Beisammensein.

Für die Plätze an den Tischgruppen sind beim i-Punkt am Marktplatz Karten gegen eine Schutzgebühr von **2 Euro** erhältlich.

Veranstaltungsort: Sommerhofenpark.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/buergerpicknick/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/buergerpicknick/)



STATEMENTS ZUR BIENNALE 2021



Das Organisationsteam und das Kuratorium haben einmal mehr ein attraktives Programm auf die Beine gestellt, und das unter erschwerten Bedingungen.

Ich hoffe, dass wir das Glück der Tüchtigen haben

und auch diesmal eine wunderbare, ja märchenhafte Biennale erleben werden.

Christian Gangl

Erster Bürgermeister und Vorsitzender des Biennale Kuratoriums



Die diesjährige Biennale ist schon etwas ganz Besonderes. Aber wir lassen uns von Corona nicht unterkriegen und freuen uns auf viele Begegnungen. Besonders freue

ich mich auf viele kleinere

Formate, die sich wie eine Perlenschnur durch den Zeitraum der Biennale ziehen.

Horst Zecha

Projektleitung



Dank unserer kreativen und engagierten Kulturszene haben wir wieder jede Menge tolle Veranstaltungen. Und auch wenn wir bereits einige davon auf den Herbst verschieben mussten, wird es eine

„echte“ Sindelfinger Biennale! Ich freu' mich drauf...

Markus Nau

Projektleitung

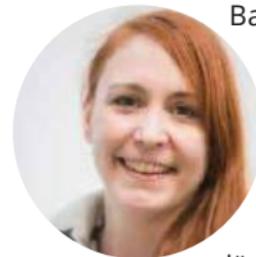


Bei der Vielzahl an Veranstaltungen die Übersicht in allen Projekten zu behalten ist nicht immer einfach. Aber wenn es dann los geht und die Leute Spaß haben ist der Stress vergessen. Ich freue

mich besonders auf die vielen Märchenfiguren in der Stadt.

Astrid Paul

Organisation



Baurecht, Veranstaltungsrecht, Coronaverordnungen: egal, wir bekommen das hin! Jede Biennale hat ihre eigene Herausforderung. Und wenn's dann läuft sind alle glücklich.

Tina Schömperle

Organisation

MAICHINGER ROSSTAG



SONNTAG, 19.09. 13:30 UHR

Bereits zweimal war er zu Gast in der „Kernstadt“, nun soll er Teil der Biennale werden. Schöner kann man die Verbundenheit von Kernstadt und Teilorten nicht leben.

Der Maichinger Rosstag ist neben dem Kuchenritt vielleicht das bunteste Spektakel im Veranstaltungskalender der Stadt. Von Walter Arnold dem Vorsitzenden des Reit- und Fahrvereines Maichingen 1990 ins Leben gerufen, erlebt der Rosstag 2021 nun seine 15. Auflage!

Unter dem Biennale-Motto „Märchenhaftes Sindelfingen“ ziehen mehr als 1000 TeilnehmerInnen mit über 150 Pferden, Gespannen

und Wagen durch Maichingen. Altertümliche Gerätschaften und Wagen in verschiedenen Anspannungsarten, Reitgruppen und Musikkapellen erinnern auf unterhaltsame Weise an die ländlich und landwirtschaftlich geprägte Tradition.

Veranstaltungsort: Maichingen

Die Veranstaltung ist kostenlos.

Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
 programm-2021/rosstag/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/rosstag/)



FRÜHLINGS ERWACHEN

EIN MUSICAL

BASIEREND AUF DEM SCHAUSPIEL
VON FRANK WEDEKIND
DEUTSCH VON NINA SCHNEIDER

TEXT
STEVEN SATER

MUSIK
DUNCAN SHEIK



FREITAG,	24.09.	19:30 UHR
SAMSTAG,	25.09.	19:30 UHR
MITTWOCH,	29.09.	19:30 UHR
FREITAG,	01.10.	19:30 UHR
SAMSTAG,	02.10.	19:30 UHR
SONNTAG,	03.10.	17:00 UHR
FREITAG,	08.10.	19:30 UHR
SAMSTAG,	09.10.	19:30 UHR

FRÜHLINGS ERWACHEN

Die Junge Bühne Sindelfingen spielt das Musical Frühlings Erwachen, eine Adaption von Frank Wedekinds gleichnamigem Theaterstück aus dem Jahre 1891. In dem Rock-Musical von Steven Sater und Duncan Sheik werden die zentralen Themen des über 100 Jahre alten Skandalstücks aufgegriffen. Im Zentrum der Geschichte stehen die drei Heranwachsenden Wendla, Melchior und Moritz, die gemeinsam mit ihren Mitschülerinnen und Mitschülern in typische Probleme der Pubertät hineinstolpern: Versagensängste, sexuelle Neugier, Ablösung und fehlende Aufklärung durch das Elternhaus.

In einem Spannungsfeld von Anpassung und Rebellion versuchen die Jugendlichen den Prozess des Erwachsenwerdens zu beschreiben, wobei sie häufig an der Doppelmoral und der Heuchelei der Erwachsenen scheitern. Immer wieder geraten sie in Situationen, in denen sie einerseits Gefahr laufen, sich selbst zu verlieren oder andererseits an den vorherrschenden Moralvorstellungen zu scheitern.

Obwohl sich der Zeitgeist verändert hat, hat das Stück an Aktualität nicht verloren. Die Junge Bühne Sindelfingen übersetzt es inszenatorisch in die moderne Zeit und legt dabei mit einer Live-Band Wert auf eine hohe musikalische Qualität. Den ungewöhnlichen Spielort lässt sie technisch in einem ganz

neuen Licht erscheinen und gibt den 13 Darstellerinnen und Darstellern so eine Bühne für diesen Klassiker, neu interpretiert von Regisseur Ingo Sika.

Veranstaltungsort:

Klosterseehalle, Herrenwäldlestraße 15

Tickets:

25 €, 20 €, 15 € bei reservix
unter www.sindelfingen.reservix.de
und am i-Punkt, Marktplatz 1,
Tel. 07031/94325.



Aktuelle Infos unter:
[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/musical/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/musical/)





Steinlabyrinth
Tennental

SAMSTAG, 06.11. 20:00 UHR
SONNTAG, 07.11. 18:00 UHR
MITTWOCH, 10.11. 20:00 UHR
MITTWOCH, 17.11. 20:00 UHR
SAMSTAG, 20.11. 20:00 UHR

„WOHIN - WOHER - WIEWEIT?“

Tanztheater im Labyrinth

Im Rahmen der Biennale Sindelfingen 2021 entsteht ein poetisches Gesamtkunstwerk aus Tanz, Musik, Installation und Licht. In Tanz - Klang - Licht - Bildern werden dabei die verschlungenen Wege des Labyrinths zum Symbol für Reflektion und Orientierung, die Gegenwart mit einer noch offenen Zukunft verbinden, dabei Vergangenes nicht aus den Augen verlieren, Abzweigungen akzeptieren und an Grenzen nicht verzweifeln. Innehalten. Der Stille lauschen. Vorausschauen. Ein Stück des Weges zusammen gehen. In einer unruhigen, unüberschaubaren Welt Orientierung finden, der Zukunft gelassen, aber offen und wach entgentreten.

Das **Labyrinth als Symbol** eröffnet nicht nur eine tiefere Dimension der Weltsicht, son-

dern bietet die Möglichkeit, über Sinn und Orientierung im eigenen Leben nachzudenken. Das Geheimnisvolle, Faszinierende des Labyrinths zeigt sich erst im langsamen, konzentrierten Abschreiten der Wege und Verzweigungen. Im Bewusstsein, dass der Weg durch das Labyrinth den eigenen Lebensweg symbolisieren kann, tauchen vor dem geistigen Auge vergangene Ereignisse auf. Irrungen und Wirrungen, Tod und Geburt, Krisen und Hoffnungen, Wünsche und Sehnsüchte und die Suche nach Sinn und Orientierung spiegeln sich in diesen verschlungenen Gängen. Was wird aus dem eigenen, tiefsten Inneren – finden wir den Weg ins Bewusstsein, wagen wir ihn?

Monika Heber-Knobloch und Marie-Louise Lutz

haben das choreografisch-musikalische Kon-

zept zum Labyrinth gemeinsam entwickelt. Eigens für das Tanztheater wurden zum Teil neue Lieder und Musikstücke komponiert. Marie-Louise`s virtuose und facettenreiche Stimme begleitet die Tänzerinnen auf ihrem Weg durch das Labyrinth. Mit ihren Liedern lässt sie beim Zuhören Bilder entstehen, die von Orten und Erlebnissen erzählen. Sie gibt Stimmungen und tief bewegenden Ereignissen Raum und emotionalen Ausdruck. Tanz und Musik inspirieren sich im Wechselspiel.

Zum **optischen Konzept**: Die Kostüme unterstreichen Gemeinsamkeiten, lassen dabei aber Raum für die Persönlichkeit jeder einzelnen Tänzerin. Als „Requisite“ bzw. Bühnenbild wird ein eindrucksvolles Labyrinth/Spirale entstehen, das „Baumaterial“ ist im Alltag unverzichtbar, wird aber noch nicht verraten. Das Lichtdesign hebt Thematisches hervor, lässt Atmosphäre entstehen und ist Teil des Wechselspiels der Künste.

Tanzwerkstatt an der SMTT: Barbara Frank, Petra Jung-Cerny, Kristina Kraemer, Ines Kreutter, Anette Pietsch, Erika Strobel, Nicole Weyandt, Birgit Wolf-Topoglu

Live-Musik, Komposition, Arrangement, Improvisation:

Marie-Louise Lutz, Gesang, Zupfinstrumente
Zura Dzagnidze, Gitarre

Kostüm, Requisite: Andrea Legler

Foto: Luzie Marquardt

Leitung Licht und Technik, Konstruktion des Labyrinths: Christian Ländner

Gesamtleitung, Konzeption: Monika Heber-Knobloch

Aufführungen:

Die Aufführungen beginnen um 21:00 Uhr mit einer Einführung und enden gegen 22:00 Uhr. Keine Pause.

Veranstaltungsort:

Evang. Versöhnungskirche Goldberg,
Goldbergstraße 33

Tickets: 15 € bei reservix unter
www.sindelfingen.reservix.de
und am i-Punkt, Marktplatz 1,
Tel. 07031/94325.

Aktuelle Infos unter:

[www.biennale-sindelfingen.de/
programm-2021/tanz/](http://www.biennale-sindelfingen.de/programm-2021/tanz/)



Workshop „Labyrinth als Symbol des Lebensweges“ 08.07.2021, 19:00 Uhr in der Versöhnungskirche, Goldbergstraße 33. Der Workshop wird eröffnet mit einer Choreografie und Livemusik aus „wohin woher wieweit“
Leitung Workshop: Ingrid Wedel, Versöhnungskirche
Anmeldung unter Tel. 07031 / 871546.

UNTERSTÜTZER UND PARTNER



IMPRESSUM

Herausgeber:

Stadt Sindelfingen
Amt für Kultur
Rathausplatz 1
71063 Sindelfingen

www.sindelfingen.de

Redaktion:

Astrid Paul, Markus Nau, Horst Zecha

Fotos:

Alexas Fotos Pixabay, Anna-Lena Just, Antonio Bras, August Dreesbach Verlag, Astrid Paul, Beltz Verlag, Colludie Stone, Christiane Böhm, Daniela Wolf, GogoSpace, Falk Castell, Fotoknobi, Jens Oellermann, Junge Bühne Sindelfingen, Kammerorchester Sindelfingen, Kita Innerer Bühl, Luzie Marquardt, Marc Hugger, N.E.S. Sindelfingen,

Sabine Weber, Siala Pixabay, Spielmobil, Stadt Sindelfingen, Tobias B. Bacherle, Ulrike Krawczyk.

Layout und Grafik:

VoxelAir GmbH Werbeagentur Friolzheim

Druck:

Röhm Typofactory Marketing GmbH
Böblinger Straße 76
71065 Sindelfingen

Mai 2021, Auflage: 10.000 Stück

Die Biennale Sindelfingen ist eine Veranstaltungsreihe der Stadt Sindelfingen gemeinsam mit städtischen Kulturakteuren und Kulturschaffenden von außerhalb.

Projektleiter:

Horst Zecha und Markus Nau, Amt für Kultur, Stadt Sindelfingen

Herzlicher Dank gilt dem Kuratorium der Biennale.

Die Inhalte wurden mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt und geprüft. Änderungen sind immer möglich, daher alle Angaben ohne Gewähr. Pandemiebedingt kann es möglich sein, dass Veranstaltungen kurzfristig abgesagt werden müssen. In diesem Fall werden bereits gekaufte Eintrittskarten erstattet.

Tickets unter www.reservix.de
und bei allen Reservix-
Vorverkaufsstellen  /reservix 

Stadt  Sindelfingen

BIENNALE.
TANZ

BIENNALE.
THEATER

BIENNALE.
BÜRGERPICKNICK

BIENNALE.
KUNST

BIENNALE.
MUSIK

BIENNALE.
FILM

BIENNALE.
MUSICAL

BIENNALE.
NATUR

BIENNALE.
ROSSTAG

BIENNALE.
LITERATUR